

Cory Odom

## Mejorando

Hola buenas. Soy Cory Odom y tengo veinte años. Por toda mi vida estaba en los Estados Unidos, sin pocas veces a México para viajar, donde no aprendí nada español. Con estos datos de información y la cualidad de este papel, no es tan difícil para avisar que mi primero idioma es Ingles. Soy “bilingüe” con inglés y español. Yo empecé español en año ocho de escuela, y los próximos cuatro años de escuela después de esto. Yo pare mi aprendiendo me mi español por un año mi año final de colegio. En universidad yo tomaba cinco clases de español. En todo 4 años en colegio y 5 clases en universidad. No sé si tengo una variedad, pero si la gente de Madrid decir que es vale, yo quiero hablar castellano.

Por todo el semestre en clase tú enseñas sobre cosas que americanos decir que es muy claro no son nativos en español. Por todo el semestre yo intentaba mejorar todas las cosas, pero con el sentimiento que no estaba tan malo y esta solo es para mejorar y no es porque estaba el peor. Yo tenía la schwa, casi cada vez hay un ‘A’ en una palabra. Un ejemplo muy claro es cuando quise decir “para” en el minuto 1:14 de la primera grabación. La primera “A” es más o menos bien pero el segundo es un gran schwa. Puedes usarlo en clases futuro para un ejemplo a una cosa no quiere hacer. Mi encadenamiento es malo, pero pienso que es porque no puedo leer bien en español. Con las oclusivas sordas tengo muchas aspiraciones después de mi “t” y mi “p”. Con las vibrantes claro que estoy el mejor hablador de “rr” del mundo.

Vibrantes son las “r” (Simple) y “rr” (Múltiple) pero las múltiples son muy difíciles por los nones nativos y por unos pocos de los nativos también. Los múltiples son cuando la lengua toca la alveolar muchas veces. Mi pronunciación difiere mucha de un nativo porque no estoy tan cómodo con esto. Necesito un pausa antes de el “rr” es más larga de otras personas. Es más como un fricativo de la gente aquí. Mi “rr” el segundo vez es un pocito mejor. Es más corto, pero necesito el pauso ahora pero con más trabajo y practica espero que mis “rr” mejorar más y puedo decirlas más o menos como un nativo. Si quieres comparar en la primera grabación está a 1:17, y en el segundo es 0:51.

Una cosa yo tuve en mi cabeza todo el tiempo es los asimilaciones de los nasales. Necesito mucha más practico con estas porque no es una cosa puede cambiar en un día. Necesita hablar con muchas personas y escucha tan mucho para ayudar con esto. El asimilación de los nasales es cuando el nasal “n” o “m” sonido cambia para ser más fácil a decir la grafema después. Por ejemplo en la frase “en Finlandia” hay muchas nasales, pero el primero parece como un “m” antes del “f” cuando yo dije esta frase (a 0:33 en el grabación dos) parecer como un “n” normal. Todos las nativos saben cómo decir estas asimilaciones instintivamente y no necesitas pensar. El primero grabación no supe sobre las asimilaciones, pero ahora yo sé pero no es natural para mí. Otra cosa para practicar.

Ahora tengo mucha aspiración después de mis oclusivos sordos, y es triste porque esta es una cosa yo entiendo muy bien y quiero cambiar pero no es tan fácil para cambiar como decir una grafema cada vez. Los nativos dicen todos los ocluidos sordos perfectamente porque no saben una manera diferente. A minuto 1:06 en el segundo grabación yo dije la palabra “porfiaba” y hay el más aspiración de siglo antes de grafema “p”. Yo usé tan aire de un país pequeña. Si quieres un ejemplo de aspiración en mi primero grabación. Empezó a 0:00, y termina a 2:41.

Mi familia española quiso escuchar a mis grabaciones y todos son muy felices y mi madre me dijo que ella tiene mucha orgulloso. Pienso que esta es una buena manera para decir que yo mejoraba mucho, pero claro tengo muchas cosas a mejorar también. ¡Mi “rr” es, quiero decir terrible pero no puedo decirlo porque hay un rr! Yo voy a mejorar en clases en mi universidad y hablando en español cuando puedo porque practicando es la única manera que me ayuda mucho.

Gracias por un buen semestre, y espero que tu vida pasa bien.